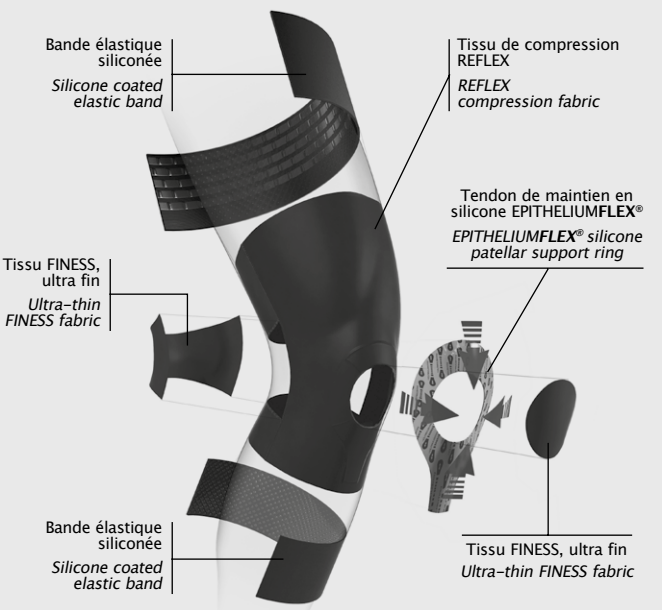


PATENTED TECHNOLOGY



CONCENTRÉ DE TECHNOLOGIE DANS MOINS DE 60g
CONCENTRATED TECHNOLOGY WEIGHING LESS THAN 60g

DÉCOUVREZ LA GAMME EPITACT® SPORT: DISCOVER THE EPITACT® SPORT RANGE:



Produit issu de la recherche MILLET Innovation.
Product designed by MILLET Innovation R&D.

www.epitact.com

FRANÇAIS PHYSIOOstrap® EPIHELUMFLEX®01

INDICATIONS : Le port du PHYSIOOstrap® EPIHELUMFLEX®01 aide à soulager les pathologies rotuliennes (syndrome rotulien, instabilité rotulienne, tendinopathie rotulienne...). Dans le cas d'un traumatisme du genou ayant entraîné des séquelles (fragilité des ligaments, arthrose...), il contribue à la stabilité de l'articulation lors de la reprise des activités sportives.

CONTRE-INDICATIONS : Ne pas utiliser en cas d'artérite, d'état variqueux important, de séquelles de phlébite ou d'œdème (lymphatique/veineux) de la jambe et/ou de la cuisse de manière à ne pas entraver la circulation. Ne pas utiliser avec un bas de contention. Ne pas utiliser sur une lésion cutanée.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI :
- Pour éviter tout risque d'irritation générée par les bandes élastiques siliconées, le PHYSIOOstrap® ne doit pas être porté en statique, notamment en position allongée (sommeil), ou assise (y compris déplacement en car, voiture...). Le PHYSIOOstrap® doit être enfilé juste avant votre activité pour être porté uniquement en dynamique lors de la pratique sportive.
- Si vous utilisez des manchons de compression au niveau des mollets de type «Booster», placez la bande élastique inférieure du PHYSIOOstrap® par-dessus le manchon.
- Disposer le PHYSIOOstrap® sur la cuisse sans le tendre.

TENUE :
- Ne pas appliquer de cosmétiques hydratants avant l'utilisation du PHYSIOOstrap® afin de garantir une tenue optimale.
- Si vous rencontrez des problèmes de tenue en cas de situations extrêmes (sports à accélérations et décélérations rapides, courses à fort dénivelé ou de longue distance, température élevée), nous vous recommandons de porter un cuissard par-dessus le PHYSIOOstrap®.
- Pour garantir une bonne tenue, il est nécessaire de laver le produit avant chaque utilisation. A minima, laver les bandes élastiques siliconées avec de l'eau et du savon (sans frotter) pour enlever toutes les impuretés.

SPÉCIFICITÉS : Le PHYSIOOstrap® agit en dynamique sans entraver le mouvement. Il peut donc être utilisé en prévention car il préserve le capital musculaire.

ERGONOMIE : Concentré de technologie dans moins de 60 g, le PHYSIOOstrap® EPIHELUMFLEX®01 a été spécialement conçu pour le sport. Le PHYSIOOstrap® EPIHELUMFLEX®01 est conçu pour être porté indifféremment sur le genou droit ou gauche. Il ne glisse pas et ne provoque aucune gêne derrière le genou (pli poplité). Extra fin, il peut se porter sous tous types de vêtements.

ENTRETIEN : Laver après utilisation. Laver en machine à 30°C ou à la main (sans frotter), laisser sécher naturellement. Ne pas repasser. Jeter et remplacer le dispositif dès l'apparition de fissures dans le gel ou de dégradation du tissu ou des coutures.

COMPOSITION : 70% tissu polyamide/élasthanne, 30% silicone.
En cas de douleurs ou de toute autre réaction inhabituelle, contacter votre médecin. Le tendon silicone en contact peau peut générer des irritations mécaniques, telles des ampoules (< 0.1 %). Tout incident grave survenu en rapport avec le produit doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de santé.
La responsabilité de la société MILLET Innovation ne peut engagée en cas d'utilisation non conforme aux recommandations du fabricant. Le français est la langue de référence. Marquage CE initial : 2014.

- Lavable en machine à 30°C.
- Pas de repassage, ni de vapeur.
- Pas de nettoyage à sec.
- Pas de chlorage.
- Pas de séchage en machine.
- Voir emballage.

PHYSIOOstrap® SPORT

EPIHELUMFLEX®01



MILLET INNOVATION MILLET Innovation ZA Champgrand contact@epitact.com
26270 Loriol/Drôme - FRANCE www.epitact.com

ENGLISH PHYSIOOstrap™ EPIHELUMFLEX®01

INDICATIONS: Wearing the EPIHELUMFLEX®01 PHYSIOOstrap™ helps relieve patellar conditions (patellar syndrome, patellar instability, patellar tendonitis, etc.). In the event of a knee injury with residual effects (ligament weakness, osteoarthritis, etc.), it helps stabilise the joint when resuming sports activities.

CONTRAINDICATIONS: To ensure blood circulation is not impeded, do not use in the event of arteritis, severe varicose conditions or residual effects of phlebitis or oedema (lymphatic/venous) of the lower leg and/or thigh. Do not use with compression hosiery. Do not use on an open wound.

PRECAUTIONS FOR USE:
- To avoid any risks of irritation generated by the silicone elastic bands, the PHYSIOOstrap™ should not be worn in static positions, particularly with the wearer lying down (sleep) or sitting (including bus or car journeys, etc.). The PHYSIOOstrap™ should be put on immediately before activity, to be worn during movement, during sports activities.
- If you use calf compression sleeves (such as Booster), place the lower elastic band of the knee brace over the sleeve.
- Place the PHYSIOOstrap™ on the thigh without stretching.

HOLD:
- Do not apply moisturising products before using the PHYSIOOstrap™ to ensure optimum hold.
- If you encounter any hold problems in extreme conditions (sports with sudden changes of speed, running on steep slopes or over long distances, high temperatures), we recommend that you wear a thigh sleeve over the PHYSIOOstrap™.
- To guarantee good hold, the product must be washed before each use. At the very least, wash the silicone elastic bands with soap and water (without rubbing) to remove any dirt.

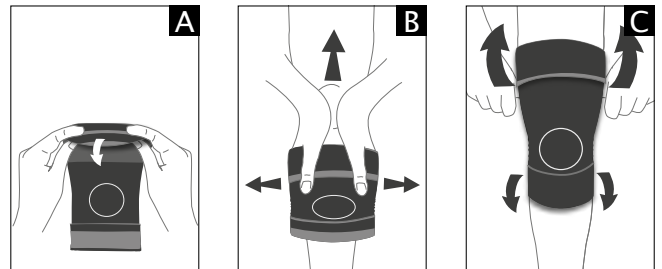
SPECIFIC: The PHYSIOOstrap™ works dynamically, without impeding movement. It can therefore be used preventively since it maintains muscle strength.

ERGONOMIC: Concentrated technology weighing less than 60g, the EPIHELUMFLEX®01 PHYSIOOstrap™ has been specially designed for sports. The EPIHELUMFLEX®01 PHYSIOOstrap™ is designed to fit either the right or the left knee. It does not slip and does not cause any discomfort at the back of the knee (popliteal fossa). Extra-thin, it can be worn under all types of clothing.

WASHING INSTRUCTIONS: Wash after use. Machine wash at 30°C or hand wash (without rubbing), leave to dry naturally. Do not iron. Discard and replace the device as soon as cracks in the gel or fabric or seam damages occur.

COMPOSITION : 70% polyamide/elastane fabric, 30% silicone.
In case of pain or any other unusual reaction, contact your doctor. The silicone tendon in contact with the skin may cause mechanical irritations, such as blisters (< 0.1%). Any major incidents involving the device must be reported to the manufacturer and the relevant health authority.
If you experience pain, oedema, discomfort or any other abnormal reaction, stop using the product and consult a doctor.
MILLET Innovation cannot be held liable in cases where the manufacturer's recommendations have not been followed during use. French is the reference language. CE initial marking: 2014.

- Machine washable at 30°C.
- Do not iron or steam.
- Do not dry clean.
- Do not bleach.
- Do not tumble-dry.
- See packaging.



FR MISE EN PLACE
A) Replier les élastiques du PHYSIOOstrap® vers l'extérieur.
B) Enfiler les mains dans le PHYSIOOstrap® et positionnez le «tendon» centré sur la rotule.
C) Déplier les élastiques sans tendre le PHYSIOOstrap® sur votre jambe.
D) Ajuster le PHYSIOOstrap® en position debout et s'assurer que le tendon est bien positionné à plat.

EN HOW TO FIT
A) Unfold the elastic bands outwards.
B) Fold the PHYSIOOstrap™ back on itself to slip it on and position the kneecap in the centre of the "support ring".
C) Unfold the elastic bands without stretching the PHYSIOOstrap™ on your leg.
D) Adjust your PHYSIOOstrap™ in the standing position and ensure that the support rings are in a flat position.

D ANLEGEN
A) Falten Sie die elastischen Bänder nach aussen.
B) Führen Sie die Hände in den PHYSIOOstrap™ ein und positionieren Sie den „Silikonkreis“ so, dass die Kniescheibe genau in der Mitte ist.
C) Entfalten Sie die elastischen Bänder, ohne den PHYSIOOstrap™ auf Ihrem Bein zu dehnen.
D) Passen Sie den PHYSIOOstrap™ in aufrechter Position an und vergewissern Sie sich, dass der Silikonkreis flach aufliegt.

IT POSIZIONAMENTO
A) Rivoltare gli elastici del PHYSIOOstrap™ verso l'esterno.
B) Infilare le mani nel PHYSIOOstrap™ e posizionare l'anello esterno centrando la rotula.
C) Raddrizzare gli elastici senza tirare il PHYSIOOstrap™ sulla gamba.
D) Adattare il PHYSIOOstrap™ in posizione eretta e verificare che l'anello interno in silicone sia ben disteso sulla pelle.

ES COLOCACIÓN
A) Repliegue las bandas elásticas del PHYSIOOstrap™ hacia fuera.
B) Pase las manos por dentro del PHYSIOOstrap™ y centre los "tendones" sobre la rótula.
C) Despliegue las bandas elásticas sin tirar del PHYSIOOstrap™.
D) Póngase de pie, sobre una superficie plana, para ajustar el PHYSIOOstrap™ y asegurarse de que los tendones quedan bien colocados.

NL AANBRENGEN
A) Plooi de elastische boorden van de PHYSIOOstrap™ naar buiten.
B) Breng uw handen in de PHYSIOOstrap™ en positioneer de knieschijf op de daar toe voorzien plaats in het midden van de knieschijfing.
C) Plooi de elastische boorden naar buiten zonder de PHYSIOOstrap™ op uw been aan te spannen.
D) Pas de positionering van de PHYSIOOstrap™ rechtstaand aan en vergewis u ervan dat de knieschijfing vlak gepositioneerd is.

DEUTSCH PHYSIOOstrap™ EPIHELUMFLEX®01

INDIKATIONEN: Der PHYSIOOstrap™ EPIHELUMFLEX®01 lindert die Schmerzen bei Pathologien der Kniescheibe (Patellaspitzensyndrom, Instabilität der Kniescheibe, Tendinopathie der Kniescheibe...). Bei Folgeschäden von Knieverletzungen (Schwäche der Bänder, Arthrose...) trägt sie zur Stabilität des Gelenkes bei der Wiederaufnahme der sportlichen Aktivitäten bei.

GEGENANZEIGE: Nicht im Fall von Arteriitis, erheblichen Venenproblemen, Folgeerscheinungen einer Venenentzündung oder Ödemen (lymphatisch/venös) des Beins und/oder des Oberschenkels verwenden, um die Durchblutung nicht zu beeinträchtigen. Nicht mit einem Stützstrumpf verwenden. Nicht über einer Hautverletzung tragen.

VORSICHTSMASSNAHMEN:
- Um eventuell auftretende Hautirritationen durch das Silikon auf den elastischen Bändern zu vermeiden, soll der PHYSIOOstrap™ nicht im Ruhezustand getragen werden, insbesondere liegend (Schlaf) oder sitzend (inkl. Fahrten). Der PHYSIOOstrap™ soll direkt vor der sportlichen Aktivität angezogen werden und ausschließlich dynamisch während dieser getragen werden.
- Falls Sport-Kompressionsstrümpfe oder -stulpen getragen werden, sollte das untere elastische Band des PHYSIOOstrap™ über dem Strumpf getragen werden.
- Den PHYSIOOstrap™ anziehen ohne ihn allzu stark zu dehnen.

HALT:
- Um einen perfekten Halt zu gewährleisten, sollten vor dem Gebrauch des PHYSIOOstrap™ keine feuchtigkeitsspendenden Kosmetika aufgetragen werden.
- Sollten in Extremsituationen (Sportarten mit plötzlichen Beschleunigungen und Verlangsamungen, Running bei steilem Anstieg oder über lange Strecken, Sport bei hohen Temperaturen) Probleme mit dem Halt des PHYSIOOstrap™ auftreten, empfehlen wir eine Radhose über zu ziehen.
- Für optimalen Halt muss das Produkt nach jeder Verwendung gewaschen werden. Dabei sollten Sie zumindest die Silikonbeschichtung der elastischen Bänder mit Wasser und Seife (ohne Schrubben) waschen, um alle Verunreinigungen zu entfernen.

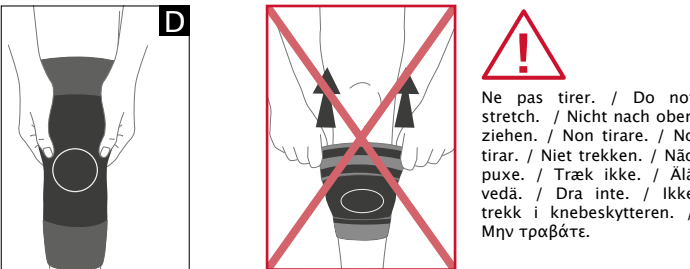
BESONDERHEIT: Der PHYSIOOstrap™ wirkt dynamisch ohne die Bewegung zu beeinträchtigen und erhält damit die Muskelmasse. Er kann somit auch präventiv getragen werden.

ERGONOMIE: Der PHYSIOOstrap™ EPIHELUMFLEX®01 ist mit seinen gerade 60g ein Meisterwerk der Spitzentechnologie und wurde speziell für den Sport konzipiert. Er verrutscht nicht und liegt angenehm in der Kniekehle. Er ist sehr dünn und kann daher unter allen Kleidungsstücken getragen werden.

PFLGE: Nach Gebrauch waschen. Maschinen- oder Handwäsche bei 30°C (ohne Schrubben), an der Luft trocknen lassen. Nicht bügeln. Das Produkt entsorgen und ersetzen, sobald Risse im Gel oder eine Abnutzung des Gewebes oder der Nähte auftreten.

ZUSAMMENSETZUNG: 70% Polyamid/Elasthan, 30% Silikon.
Bei Schmerzen oder einer anderen ungewöhnlichen Reaktion wenden Sie sich an Ihren Arzt. Die mit der Haut in Berührung kommende Silikon-Sehne kann zu mechanischen Reizungen wie Blasen führen (< 0,1 %). Schwere Zwischenfälle, die in Zusammenhang mit dem Produkt stehen, sind dem Hersteller und der zuständigen Gesundheitsbehörde zu melden.
Im Fall von Schmerzen, Ödemen, Unbehalten oder einer anderen anormalen Reaktion beenden Sie bitte die Anwendung des Produkts und suchen Sie einen Arzt auf.
Millet Innovation übernimmt keine Haftung im Fall von unsachgemäßer Verwendung entgegen den Empfehlungen des Herstellers. Die massgebende Sprache ist Französisch. Ursprüngliche CE-Kennzeichnung: 2014.

- Maschinenwäsche 30°C.
- Nicht bügeln (kein Dampf).
- Nicht chemisch reinigen.
- Bleichen mit Chlor nicht erlaubt.
- Nicht maschinen-trocknen.
- Siehe Verpackung.



PT COLOCAÇÃO
A) Dobre os elásticos da PHYSIOOstrap™ para fora.
B) Enfie as mãos na PHYSIOOstrap™ e posicione os "tendões" centrados na rótula.
C) Desdobre os elásticos sem esticar a PHYSIOOstrap™ na perna.
D) Ajuste a PHYSIOOstrap™ na posição de pé e certifique-se de que os tendões estão devidamente posicionados e planos.

DA SÅDAN TAGER DU PHYSIOOstrap™ PÅ
A) Fold PHYSIOOstrap™ elastiske kanter udad.
B) Før hænderne ind i PHYSIOOstrap™ og placér "senerne" midt på knæskallen.
C) Fold de elastiske kanter ud igen uden at trække på PHYSIOOstrap™.
D) Justér PHYSIOOstrap™ i stående stilling og sørg for at "senerne" ligger fladt ned.

SV HUR DU SÄTTER PÅ PHYSIOOstrap™
A) Vik ut resårbanden.
B) För in händerna i PHYSIOOstrap™ och placera "senorna" mitt på knäskålen.
C) Vik upp resårbanden utan att sträcka ortosen på benet.
D) Justera PHYSIOOstrap™ i stående ställning och kontrollera att senorna ligger platt.

FI PAIKALLEEN ASETTAMINEN
A) Taita elastiset nauhat ulospäin.
B) Laita kädet PHYSIOOstrap™ sisälle ja sijoita pelotit polvilumpion keskikohdalle.
C) Oikaise elastiset nauhat venyttämättä PHYSIOOstrap™ reiden päälle.
D) Säädä PHYSIOOstrap™ seisoma-asenossa ja varmista, että pelotit ovat paikoillaan.

NO SLIK TAR DU PÅ DEG PHYSIOOstrap™
A) Brett strikkene på PHYSIOOstrap™ utover.
B) Stikk hendene inn i PHYSIOOstrap™, og plasser "senene" midt på kneskålen.
C) Brett strikkene tilbake uten å strekke PHYSIOOstrap™ på benet.
D) Juster PHYSIOOstrap™ mens du står, og forsikre deg om at senene ligger flatt.

EL ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ
A) Αναδιπλώστε τα ελαστικά της PHYSIOOstrap™ προς τα έξω.
B) Περάστε τα χέρια μέσα στην PHYSIOOstrap™ και φέρετε τους "τένοντες" στο κέντρο της άρθρωσης.
C) Ξεδιπλώστε τα ελαστικά χωρίς να τεντώσετε την PHYSIOOstrap™ στο πόδι σας.
D) Ρυθμίστε την PHYSIOOstrap™ σας σε όρθια θέση, φροντίζοντας οι τένοντες να είναι σωστά τοποθετημένοι οριζόντια.

ITALIANO PHYSIOOstrap™ EPIHELUMFLEX®01

INDICAZIONI: L'indossare del PHYSIOOstrap™ EPIHELUMFLEX®01 aiuta ad alleviare le patologie rotulee (sindrome rotulea, instabilità rotulea, tendinopatia rotulea...). Nel caso in cui da un trauma al ginocchio si siano riportate delle conseguenze (fragilità dei legamenti, artrosi...), essa contribuisce alla stabilità dell'articolazione durante la ripresa delle attività sportive.

CONTROINDICAZIONI: Non utilizzare in caso di arterite, grave stato di varicoso, sequele di flebite o di edema (linfatico/venoso) della gamba e/o della coscia per non ostacolare la circolazione. Non utilizzare insieme a calze contenitive. Non utilizzare su una lesione cutanea.

MISURE PRECAUZIONALI:
- Per evitare tutti i rischi d'irritazione generati dalla banda elastica in silicone, il PHYSIOOstrap™ non deve essere indossata in posizione statica, tantomeno in posizione sdraiata (durante il sonno), o seduti (compresi viaggi in autobus, autovettura...). Il PHYSIOOstrap™ deve essere indossata appena un attimo prima della vostra attività per essere portata unicamente in movimento durante la pratica sportiva.
- Se volete utilizzare dei gambali di compressione a livello dei polpacci di tipo "Booster" posizionate la banda elastica inferiore del PHYSIOOstrap™ sopra il gambale.
- Disporre il PHYSIOOstrap™ sulla coscia senza tenderla.

TENUTA:
- Non applicare dei cosmetici idratanti prima di indossare il PHYSIOOstrap™ al fine di garantire una tenuta ottimale.
- Se si dovessero riscontrare dei problemi di tenuta in caso di situazioni estreme (sport ad accelerazione e decelerazione rapida, corse con forte dislivello o di lunga distanza, temperature elevate), si raccomanda l'uso di un cosciale sopra il PHYSIOOstrap™.
- Per garantire una buona tenuta, è necessario lavare il prodotto prima di ogni utilizzo. Lavare almeno la banda elastica in silicone con acqua e sapone (senza strofinare) per eliminare tutte le impurità.

SPECIFICITÀ: Il PHYSIOOstrap™ agisce in fase dinamica accompagnando i movimenti. Può dunque essere utilizzata in prevenzione perché preserva la massa muscolare.

ERGONOMIA: Concentrato di tecnologia in meno di 60g, il PHYSIOOstrap™ EPIHELUMFLEX®01 è stata ideata appositamente per la pratica sportiva. Il PHYSIOOstrap™ EPIHELUMFLEX®01 è adatta ad essere indossata indifferente-mente sul ginocchio destro o sinistro. Non scivola e non provoca alcun fastidio dietro il ginocchio (cavo popliteo). Extra fine, può essere indossata sotto qualsiasi tipo di indumento.

MANUTENZIONE: Lavare dopo l'uso. Lavare in lavatrice a 30°C o a mano (senza strofinare), lasciare asciugare naturalmente. Non stirare. Gettare e sostituire il dispositivo in presenza di fessurazioni nel gel o usura del tessuto o delle cuciture.

COMPOSIZIONE: 70% tessuto poliammide/elastan, 30% silicone.
In caso di dolore o di qualsiasi altra reazione anomala, contattare il medico. Il tendine di silicone a contatto con la pelle può causare irritazioni meccaniche, ad es. vesciche (< 0,1%). Eventuali incidenti gravi attinenti al prodotto devono essere segnalati al produttore e alle autorità sanitarie competenti.
In caso di sensazione dolorosa, edema o disagio o di qualsiasi altra reazione anomala, interrompere l'uso del prodotto e consultare un medico.
Millet Innovation non potrà essere ritenuta responsabile in caso di utilizzo non conforme alle raccomandazioni del fabbricante. Il francese è la lingua di riferimento. Marcatura CE originale: 2014.

- Lavabile in lavatrice a 30°C.
- Non stirare e non trattare con vapore.
- Non asciugare a tamburo.
- Non sottoporre a candeggio.
- Non lavare a secco.
- Vedere la confezione.

ESPAÑOL PHYSIOstrap™ EPI^{THELIUM}FLEX®01

INDICACIONES: Llevar el PHYSIOstrap™ EPI^{THELIUM}FLEX®01, contribuye a aliviar las patologías rotulianas (síndrome rotuliano, inestabilidad rotuliana, tendinopatía rotuliana...). En el caso de que un traumatismo de la rodilla haya dejado secuelas (fragilidad de los ligamentos, artrosis...), contribuye a la estabilidad de la articulación cuando se reanudan las actividades deportivas.

CONTRAINDICACIONES: No utilizar en caso de arteritis, estado varicoso importante, secuelas de flebitis o edema (linfático/venoso) de la pierna y/o del muslo para no obstaculizar la circulación. No utilizar con una media de compresión. No utilizar sobre heridas cutáneas.

MEDIDAS DE PRECAUCIÓN:

- Para evitar cualquier riesgo de irritación generado por las cintas elásticas siliconadas, el PHYSIOstrap™ no se debe llevar en situaciones estáticas, como por ejemplo tumbado (mientras se duerme), o sentado (incluidos desplazamientos en bus, coche...). Este PHYSIOstrap™ se debe poner justo antes de practicar una actividad deportiva exclusivamente de forma dinámica mientras practica un deporte.

- Si utiliza gemeleras de compresión (Booster...), coloque la cinta elástica inferior de el PHYSIOstrap™ por encima de la gemelera.

- Colocar el PHYSIOstrap™ sobre el muslo sin tensarla.

FIJACIÓN:

- No aplique cosméticos hidratantes antes del uso del PHYSIOstrap™ con el fin de garantizar una fijación óptima.

- Si encuentra algún problema de fijación en situaciones extremas (rápidas aceleraciones y desaceleraciones, carreras con desnivel pronunciado o de larga distancia, temperatura elevada), le recomendamos llevar una musculera por encima del PHYSIOstrap™.

- Para garantizar que se mantenga en su posición, es importante lavar el producto antes de cada uso. Como mínimo, lave las cintas elásticas siliconadas con agua y jabón (sin frotar) para eliminar todas las impurezas.

ESPECIFICIDAD: El PHYSIOstrap™ actúa de forma dinámica sin trabar el movimiento. Por lo tanto, puede usarse como prevención ya que preserva el capital muscular.

ERGONOMÍA: Concentrado de tecnología en menos de 60g, el PHYSIOstrap™ EPI^{THELIUM}FLEX®01 se ha diseñado especialmente para los deportes. El diseño del PHYSIOstrap™ EPI^{THELIUM}FLEX®01 permite llevarla indistintamente en la rodilla izquierda y en la derecha. No se desliza y no causa molestias en la parte posterior de la rodilla (huevo poplíteo). Al ser muy fine, se puede llevar con todo tipo de ropa.

MANTENIMIENTO: Lavar después de su uso. Lavar a máquina a 30°C o a mano (sin frotar), dejar secar naturalmente. No planchar. Deseche y reemplace el dispositivo en cuanto aparezcan grietas en el gel o se note la degradación del tejido o de las costuras.

COMPOSICIÓN: 70% de tejido de poliamida/elastano, 30% de silicona.

En caso de dolor o cualquier otra reacción inusual, consulte a su médico. El tendón de silicona en contacto con la piel puede causar irritación mecánica, como ampollas (< 0,1%). Cualquier incidente grave relacionado con el dispositivo debe comunicarse al fabricante y a la autoridad sanitaria competente.

En caso de sentir algún dolor, edema, incomodidad o cualquier reacción anormal, deje de usar el producto y consulte a un médico.

MILLET Innovation no será responsable en caso de uso no conforme a las recomendaciones del fabricante. O francés é o idioma de referència. Marcação CE inicial: 2014.

	Lavable a máquina a 30°C.		No planchar, ni siquiera a vapor.		No lavar en seco.
	No usar lejía.		No secar en secadora.		Ver embalaje.

SVENSKA PHYSIOstrap™ EPI^{THELIUM}FLEX®01

ANVISNINGAR: PHYSIOstrap™ EPI^{THELIUM}FLEX®01 bidrar till att lindra knäproblem (patellofemoralt smärtsyndrom, instabil knäskål, patellatendinit m.m.). Vid sviter efter en knäskada (instabila ligament, artros m.m.) bidrar den till att stabilisera leden när du återupptar en idrottsaktivitet.

KONTRAINDIKATIONER: Får inte användas vid artärinflammation, kraftiga åderbräck, sviter efter flebit eller ödem (lymf-/vensystem) i benet och/eller i låret för att inte hindra blodcirkulationen. Får inte användas med stödstrumpa. Får inte användas på skadad hud.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER:

- För att undvika att irritation uppstår på grund av resårbanden av silikon får PHYSIOstrap™ inte användas statiskt dvs. i liggande (när du sover) eller sittande ställning (t.ex. när du åker buss, bil m.m.). Denna PHYSIOstrap™ ska träs på alldeles före aktiviteten och får endast användas dynamiskt vid idrottsutövande.

- Om du använder kompressionsstrumpor utan fot av typen Booster ska PHYSIOstrap™ undre resårband placeras ovanpå kompressionsstrumpan.

- Placera knäortosen på låret utan att sträcka den.

STÖD:

- För att garantera ett optimalt stöd bör du inte använda fuktighetsbevarande krämer innan du använder PHYSIOstrap™.

- Om den inte sitter fast ordentligt i extrema situationer (idrotter med snabb acceleration och deceleration, löpning vid stora nivåskillnader, långdistanslöpning, höga temperaturer) rekommenderar vi dig att använda en lärstrumpa ovanpå PHYSIOstrap™.

- Det är nödvändigt att tvätta produkten efter varje användning för att garantera ett bra stöd. Du måste åtminstone tvätta resårbanden av silikon med tvål och vatten (utan att gnugga) för att få bort all smuts.

SÄRSKILD EGENSKAP: PHYSIOstrap™ har en dynamisk inverkan utan att hindra rörelsen. Den kan användas i förebyggande syfte eftersom den bevarar muskelresurserna.

ERGONOMI: Den PHYSIOstrap™ EPI^{THELIUM}FLEX®01 är ett koncentrat av teknik och väger mindre än 60g. Den har utvecklat särskilt för idrottsutövare. PHYSIOstrap™ EPI^{THELIUM}FLEX®01 är utvecklad för att kunna användas på både det vänstra och högra knäet. Den glider inte och orsakar inte obehag på baksidan av knäet (i knävecket). Den är extra tunn och kan användas under alla typer av klädesplagg.

SKÖTSEL: Tvätta efter användning. Maskintvätt 30°C eller handtvätt (utan att gnugga). Låt lufttorka. Får inte strykas. Kassa genast och ersätt med ny produkt om det uppstår sprickor i gelen eller skador på material eller sömmar.

SAMMANSÄTTNING: 70% polyamid-/elastanväv, 30% silikon.

Kontakta läkare vid smärta eller annan ovanlig reaktion. Silikonensan i kontakt med huden kan orsaka mekanisk irritation som skavsår (< 0,1 %). Alla allvariga incidenter med produkten måste rapporteras till tillverkaren och inköpsställe.

Sluta använda produkten vid smärta, ödem, obehag eller annan onormal reaktion. Kontakta en läkare.

Företaget MILLET Innovation kan inte hållas ansvarigt om produkten har använts på ett sätt som inte överensstämmer med tillverkarens rekommendationer.Referensspråk är franska. Ursprunglig CE-märkning: 2014.

	Kan maskintvättas i 30°C.		Får inte strykas eller ångas.		Får inte kemtvättas.
	Använd inte blekmedel.		Tål inte torktumling.		Se förpackningen.

PORTUGUÊS PHYSIOstrap™ EPI^{THELIUM}FLEX®01

INDICAÇÕES: A utilização do PHYSIOstrap™ EPI^{THELIUM}FLEX®01 ajudará a aliviar as patologias associadas à rótula (síndrome rotuliano, instabilidade da rótula, tendinite rotuliana, etc.). No caso de uma lesão no joelho resultante de sequelas (fragilidade dos ligamentos, artrose, etc.), contribui para a estabilidade da articulação ao retomar a atividade desportiva.

CONTRAINDICAÇÕES: Não utilizar em caso de arterite, de doença varicosa grave, sequelas de flebite ou de edema (linfático/venoso) da perna e/ou da coxa, de forma a não impedir a circulação.Não usar com meias de compressão. Não utilizar sobre uma lesão cutânea.

MEDIDAS DE PRECAUÇÃO:

- Para evitar a irritação provocada pelas bandas elásticas de silicone, o PHYSIOstrap™ não deve ser utilizada em posições estáticas prolongadas, tais como deitado (a dormir) ou sentado (viagens de carro ou autocarro). O PHYSIOstrap™ deve ser colocada imediatamente antes do início da atividade, de forma a ser utilizada de forma dinâmica no desporto.

- Se utilizar meias de compressão do tipo "Booster", coloque a parte inferior da faixa elástica sobre a meia.

- Colocar o PHYSIOstrap™ na perna, sem esticar.

FIXAÇÃO:

- Não aplique cremes hidratantes antes de utilizar o PHYSIOstrap™, para assegurar máxima aderência.

- Se notar problemas na fixação em casos de situações extremas (desportos de aceleração e desaceleração rápidas, corridas com desníveis elevados e de longa duração e temperaturas elevadas) recomendamos a utilização de calções acima do PHYSIOstrap™.

- Para garantir um bom desempenho é necessário lavar o produto antes cada utilização. Lavar no mínimo as faixas de silicone com água e sabão (sem esfregar) para remover as impurezas.

PARTICULARIDADE: Sem imobilizar, o PHYSIOstrap™ atua dinamicamente, acompanhando o movimento. Pode portanto, ser utilizada na prevenção da perda da força muscular.

ERGONOMIA: Numa tecnologia concentrada em menos de 60g, o PHYSIOstrap™ EPI^{THELIUM}FLEX®01, foi desenvolvida especificamente para a prática desportiva. Não escorrega e não provoca qualquer incómodo na zona posterior do joelho (cavado poplíteo). Extrafine pode ser usada por baixo de qualquer tipo de roupa.

MANUTENÇÃO: Lavar después de su uso. Lavar à máquina a 30°C ou à mão (sem esfregar). Deixe secar naturalmente. Não engomar. Deseche y reemplace el dispositivo en cuanto aparezcan grietas en el gel o se note la degradación del tejido o de las costuras.

COMPOSIÇÃO: 70% de tecido em poliamida/elastano, 30% silicone.

Em caso de dor ou qualquer outra reação fora do normal, consulte o seu médico. O tendão de silicone em contacto com a pele, pode causar irritações mecânicas, como bolhas (< 0,1%). Quaisquer incidentes graves envolvendo o dispositivo, devem ser comunicados ao fabricante e à autoridade competente.

Em caso de dor, edema desconforto ou qualquer reação anormal, interrompa o uso do produto e consulte um especialista.

A Millet Innovation Company não se responsabiliza pela incorreta utilização do produto, face às recomendações do fabricante. El idioma de referencia es el francés. Marcado CE inicial: 2014.

	Lavável à máquina a 30°C.		Não passar a ferro nem a vapor.		Não limpar a seco.
	Não usar cloro.		Não secar à máquina.		Ver embalagem.

SUOMALAINEN PHYSIOstrap™ EPI^{THELIUM}FLEX®01

KÄYTTÖAIHEET: EPI^{THELIUM}FLEX®01 – PHYSIOstrap™ käyttämällä helpotetaan polviongelmia (patellofemoraalinen kipuoireyhtymä, polven epästabiilius, polven tendinopatia jne.). Mikäli polvivamma on aiheuttanut jälkitauteja (nivelsiteiden heikkous, artroosi jne.), polvituki edesauttaa nivelen vakautta aloitettaessa liikuntaa uudelleen.

VASTA-AIHEET: Älä käytä tapauksissa, joissa on esiintynyt valtimotulehdus, runsaasti suonikohjuja, jalan ja/tai reiden laskimotulehdus tai ödeema (lymfä/suoni), jotta verenkierto ei esty tai vaikeudu. Älä käytä puristussukkien kanssa. Älä käytä haavaisella tai vahingoittuneella iholla.

VAROTOIMIA:

- Jotta estetään silikonisten elastisten nauhojen aiheuttama ärsytys, PHYSIOstrap™ ei saa käyttää jatkuvasti varsinkaan pitkällään (nukkuessa) tai istuttaessa (myöskään autossa, linja-autossa tms.). PHYSIOstrap™ on puettava juuri ennen urheilun ja dynaamisen käytön aloittamista.

- Jos käytät pohkeissa kompressioäärystmisiä (esim. Booster), sijoita polvituen aalosan kuminauha säärystimen päälle.

- Aseta PHYSIOstrap™ reiden päälle venyttämättä sitä.

PITO:

- Älä levitä kosteuttavia kauneudenhoitotuotteita iholle ennen käyttöä, jotta PHYSIOstrap™ pysyy optimaalisesti paikallaan.

- Jos paikallaan pysyminen aiheuttaa ongelmia ääritilanteissa (nopeita kiihdytyksiä ja hidastuksia sisältävät lajit, suuret korkeuserot tai pitkät matkat, helle), suositelemme käyttämään PHYSIOstrap™ päällä pyöräilyhousuja.

- Jotta PHYSIOstrap™ pysyminen paikoillaan voidaan taata, se on ehdottomasti pestävä aina käytön jälkeen. Vähimmäisvaatimus on pestä silikoniset elastiset nauhat vedellä ja saippualla (hankaamatta) lian poistamiseksi.

ERITYISPIIRRE: PHYSIOstrap™ vaikuttaa dynaamisesta eikä haittaa liikkeitä. Sitä voidaan siksi käyttää ennalta ehkäisevästi, sillä se tukee lihassannon säilymistä.

ERGONOMIA: Tiivistettyä teknologiaa sisältävä alle 60 g:n painoinen PHYSIOstrap™ EPI^{THELIUM}FLEX®01 on suunniteltu erityisesti urheiluiun. Polvituki EPI^{THELIUM}FLEX®01 on suunniteltu sopimaan niin oikeaan kuin vasempaaninkin polveen. Se ei liu’u paikoiltaan eikä haittaa polven taustapuolella (polvitaipaankan). Se on erittäin ohut ja sitä voi käyttää kaikenlaisten vaatteiden kanssa.

HOITO: Pese käytön jälkeen. Konepesu 30°C tai käsipesu (hankaamatta), anna kuivua vapaasti. Ei saa silittää. Hävitä heti laite ja vaihda se uuteen, jos geelissä näkyy halkeamia tai kankaassa tai saumoissa on vaurioita.

KOOSTUMUS: 70% polyamid-/elastaanikangasta, 30% silkoinia.

Ota yhteys lääkäriin, jos sinulla ilmenee kipua tai jokin muu epätavallinen reaktio. Ihoa vasten oleva silikoninen keinojanne voi ärsyttää ihoa mekaanisesti, mikä voi aiheuttaa esimerkiksi rakkuloita (< 0,1 %). Kaikista laitteeseen liittyivistä merkittävistä tapahtumista on ilmoitettava valmistajalle ja asianmukaisesti terveysviranomaiselle. Jos tunnet kipua, huomaat turvotusta tai epämukavuuden tunnetta tai muuta epänormaalia, lopeta tuotteen käyttö ja käänny lääkäriin puoleen.

MILLET Innovation ei ole vastuussa, jos tuotetta käytetään valmistajan suositusten vastaisesti.Ranskan on viittaus kieli. Alkuperäinen CE–merkintä: 2014.

	Konepesu 30°C.		Ei silitystä tai höyryä.		Ei kuivapesua.
	Ei klooria.		Ei koneellista kuivausta.		Katso pakkausta.

NEDERLANDS PHYSIOstrap™ EPI^{THELIUM}FLEX®01

INDICATIES: Het dragen van de EPI^{THELIUM}FLEX®01 PHYSIOstrap™ helpt knieschijfaandoeningen (patellofemoraal pijnyndroom, instabiliteit van de knieschijf, patellatendinopathie...) te verlichten. Bij een knieblessure die leidde tot complicaties (kwetsbare ligamenten, artrose...), draagt de PHYSIOstrap™ bij tot de stabiliteit van het gewricht bij het hervatten van sportactiviteiten.

CONTRA-INDICATIES: Niet gebruiken bij arteritis, ernstige spataders, flebitis of oedeem (lymfatisch/veneus) in de benen en/of de dijbenen om te vermijden dat de bloedcirculatie wordt belemmerd. Niet gebruiken in combinatie met compressieokous. Niet gebruiken op een huidletsel.

VOORZORGSMAATREGELEN:

- Teneinde elk risico op irritatie veroorzaakt door de elastische siliconen boord te vermijden, mag de PHYSIOstrap™ niet gedragen worden wanneer u niet actief beweegt, meer bepaald liggend (slaap) of zittend (inclusief busreis, wagen, ...). Trek de PHYSIOstrap™ pas aan net vóór u uw sportactiviteit start zodat deze enkel tijdens de beweging/activiteit wordt gedragen.

- Indien u compressietubes van het type "Booster" draagt ter hoogte van de kuiten, plaats dan de onderste elastische boord van de PHYSIOstrap™ bovenop de tube.

- Plaats de PHYSIOstrap™ op het bovenbeen zonder deze uit te rekken.

PASVORM:

- Geen hydraterende producten aanbrengen vóór het gebruik van de kniebeschermers teneinde te verzekeren dat deze goed blijft zitten.

- Indien u problemen ervaart m.b.t. het ophouden van de kniebeschermers in extreme omstandigheden (sporten met snelle acceleratie en vertraging, races met grote hoogteverschillen of lange afstanden, hoge temperaturen) wordt het dragen van een korte broek over de PHYSIOstrap™ aanbevolen.

- Om een optimale pasvorm te verzekeren, is het noodzakelijk de kniebeschermers na elk gebruik te wassen of minstens de elastische siliconen boorden te wassen met water en zeep (niet schrobben) om alle onzuiverheden te verwijderen.

BIJZONDERE EIGENSCHAP: De PHYSIOstrap™ heeft een dynamische werking zonder de beweging te belemmeren. Deze mag dus ook preventief gebruikt worden omdat de spiermassa behouden blijft.

ERGONOMIE: De EPI^{THELIUM}FLEX®01 PHYSIOstrap™, met een maximum aan technologie in minder dan 60g, werd speciaal voor sportieve activiteiten ontwikkeld. De EPI^{THELIUM}FLEX®01 PHYSIOstrap™ kan zowel aan de rechter- als aan de linkerknie gedragen worden. Deze glijd niet af en veroorzaakt geen last achteraan de knie (knieholte). Bovendien is de PHYSIOstrap™ ultrafijn zodat deze onder alle type kleding kan worden gedragen.

ONDERHOUD: Na gebruik wassen. Wassen in de machine op 30°C of met de hand (niet schrobben), aan de lucht laten drogen. Niet strijken. Vervang het product zodra er scheurtjes in de gel verschijnen, of het textiel of de naden slijtage vertonen.

SAMENSTELLING: 70% polyamide/elasthaan, 30% silicone.

Bij pijn of andere ongebruikelijke reacties, neem contact op met uw arts. De knieschijfning kan door wrijving met de huid irritatie of blaren veroorzaken (<0,1%). Elk ernstig incident dat verband houdt met het product moet worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde gezondheidsautoriteit.

In geval van pijn, oedeem, ongemak of elke andere afwijkende reactie, stop het gebruik van het product en raadpleeg een arts.

Het bedrijf MILLET kan niet aansprakelijk worden gesteld in geval van gebruik dat niet in overeenstemming is met de aanbevelingen van de fabrikant.De referentietaal is Frans. Initieel CE-label: 2014.

	Machine wasbaar op 30°C.		Niet strijken, geen stoom.		Geen droogkuis.
	Niet bleken.		Niet drogen in de droogtrommel.		Zie verpakking.

NORSK PHYSIOstrap™ EPI^{THELIUM}FLEX®01

BRUKSOMRÅDE: PHYSIOstrap™ EPI^{THELIUM}FLEX®01 bidrar til å lindre skader i kneet (kroniske knesmerter, ustabilit knee, senebetennelse i kneet...). For kneskader som har ført til kroniske plager (svake knebånd, artrose...) bidrar knebeskytteren til å holde leddet stabilt når du gjenopptar treningen.

TILSTANDER SOM TALER MOT BRUK AV PRODUKTET: Må ikke brukes av personer med artritt, personer som er betydlig plaget med åreknuter, eller som har fått men av en årebetennelse eller ødem (lymfødem / venøs ødem) i benet og/eller låret, på en måte som hindrer blodsirkulasjonen. Må ikke brukes sammen med en støttestrømpe. Må ikke brukes på lesjoner i huden.

FORHOLDSREGLER:

- For å unngå enhver risiko for irritasjon pga. de elastiske silikonbåndene må PHYSIOstrap™ ikke brukes statisk, særlig liggende (mens du sover) eller sittende (inkl. i buss, bil ...). Denne PHYSIOstrap™ må tas på like før du begynner en fysisk aktivitet, og kun brukes mens du beveger deg.

- Hvis du bruker kompresjonsleggings av typen «Booster» på leggene, må knebeskytterens nedre elastiske festebånd plasseres utenpå leggingsen.

- Sett PHYSIOstrap™ på låret uten å strekke den.

GREP:

- For å sikre et optimalt grep bør du unngå å påføre kosmetiske fuktighetsmidler før du bruker PHYSIOstrap™.

- Hvis du opplever at PHYSIOstrap™ ikke holder seg og plass i enkelte helt spesielle situasjoner (idrett med raske fartsøkninger og –reduksjoner, løp i svært bratt terreng eller over lange distanser, høye temperaturer), anbefaler vi at du bruker en lærbeskytter utenpå PHYSIOstrap™.

- For at produktet skal sitte godt, må det vaskes etter hver bruk. Vask som et minimum de elastiske silikonbåndene med såpe og vann (uten å skrubbe) for å få bort alle urenheter.

FUNKSJONSMETODE: PHYSIOstrap™ har en dynamisk effekt uten å hindre bevegelsen. Den kan derfor brukes forebyggende fordi muskelmassen bevares.

ERGONOMI: Denne PHYSIOstrap™ EPI^{THELIUM}FLEX®01 er et konsentrat av teknologi på under 60 g som er spesialutviklet for idrett. Knebeskytteren EPI^{THELIUM}FLEX®01 er utviklet slik at den kan brukes både på høyre og venstre kne. Den skliir ikke og forårsaker ikke noe ubehag på baksiden av kneet (i knehasen). Den er laget av et tynt stoff og kan brukes under alle typer klær.

VEDLIKEHOLD: Vask etter bruk. Vaskes i maskin på 30°C eller for hånd (uten å skrubbe), og la tørke i friluft. Må ikke strykes. Kasser og bytt ut produktet så snart det oppstår sprekker i gelen, eller hvis det er blitt skadet på stoffet eller på sømme.

SAMMENSETNING: 30% silikon, 70% stoff av polyamid/elastan.

Hvis det oppstår smerter eller andre uvanlige reaksjoner, må du kontakte legen din. Når den er i kontakt med huden, kan senebeskyttelsen av silikon forårsake mekanisk irritasjon, som for eksempel blimler (< 0,1 %). Allvorige hendelser i forbindelse med bruken av produktet skal man melde fra om, til produsenten og til den kompetente myndigheten.

Hvis du føler smerte, får ødem, ubehag eller en hvilken som helst annen anormal reaksjon, slutt å bruke produktet og rådfør deg med lege.

Selskapet MILLET Innovation kan ikke holdes ansvarlig for feil bruk som ikke samsvarer med produsentens anbefalinger. Fransk er referansespråket. Opprinnelig EU-merking: 2014.

	Kan vaskes i maskin ved 30°C.		Må ikke strykes eller dampes.		Må ikke tørkes i tørketrommel.
	Må ikke vaskes i klor eller klorres.		Må ikke tørkes i maskin.		Se emballasjen.

DANSK PHYSIOstrap™ EPI^{THELIUM}FLEX®01

INDIKATIONER: Brugen af EPI^{THELIUM}FLEX®01 PHYSIOstrap™ hjælper med at lindre lidelser i forbindelse med knæskallen (knæskalsyndrom, ustabil knæskal, patellatendinopati...). I det tilfælde hvor knæet har været udsat for et traume, der har medført varige men (svækkede senebånd, artrose...), bidrager PHYSIOstrap™ til at stabilisere leddet, når sportsaktiviteterne genoptages.

KONTRAINDIKATIONER: Må ikke bruges i tilfælde af leddegigt, større åreknuder, varige men efter flebit eller ødem (lymfødem/karødem) på benet og/eller låret for ikke at genere blodcirkulation. Må ikke bruges sammen med kompressionsstrømper. Må ikke bruges i tilfælde af hudlæsioner.

FORSIGTIGHEDSREGLER:

- For at undgå enhver risiko for irritation på grund af de elastiske silikone-bånd, må dette PHYSIOstrap™ ikke bruges på en varig måde, især i en liggende stilling (sovning), eller siddende stilling (inklusive under kørsel i bil eller turbil...). Dette PHYSIOstrap™ skal tages på lige før din aktivitet, således at det kun bæres på en dynamisk måde under sportsudøvelse.

- Hvis du bruger kompressionsbind til leggene af typen "Booster", skal PHYSIOstrap™ nederste elastiske bånd lægges ovenover kompressionsbindet.

- Før PHYSIOstrap™ op på låret uden at stramme det.

FASTHOLDELSE:

- Kom ikke fugtcreme på huden før PHYSIOstrap™ bruges for at sikre en optimal fastholdelse.

- Hvis du har problemer med fastholdelsen under ekstreme forhold (sport-udøvelse med hurtige accelerationer og opbremsninger, løb på meget ujævnt terræn eller lange strækninger, høje temperaturer), anbefaler vi at bruge et lærbind over PHYSIOstrap™.

- Det er nødvendigt at vaske produktet efter hver brug for at sikre en god fastholdelse. Som et minimum skal de elastiske silikonebånd vaskes med vand og sæbe (uden at skrubbe) for at fjerne alle urenheder.

SÆRLIGE EGENSKABER: PHYSIOstrap™ fungerer dynamisk uden at hæmme bevægelsen. Det kan derfor bruges præventivt, fordi det beskytter musklerne.

ERGONOMI: Et teknologisk koncentrat i mindre end 60g, det PHYSIOstrap™ EPI^{THELIUM}FLEX®01 er specielt designet til sportsudøvelse. EPI^{THELIUM}FLEX®01 PHYSIOstrap™ er designet til at blive brugt på både højre og venstre knæ. Det glider ikke og generer ikke bag knæet (knæhulen). Det er ekstra tyndt og kan bruges under alle typer tøj.